

EXPLORE AS

Planícies do Sul do Texas

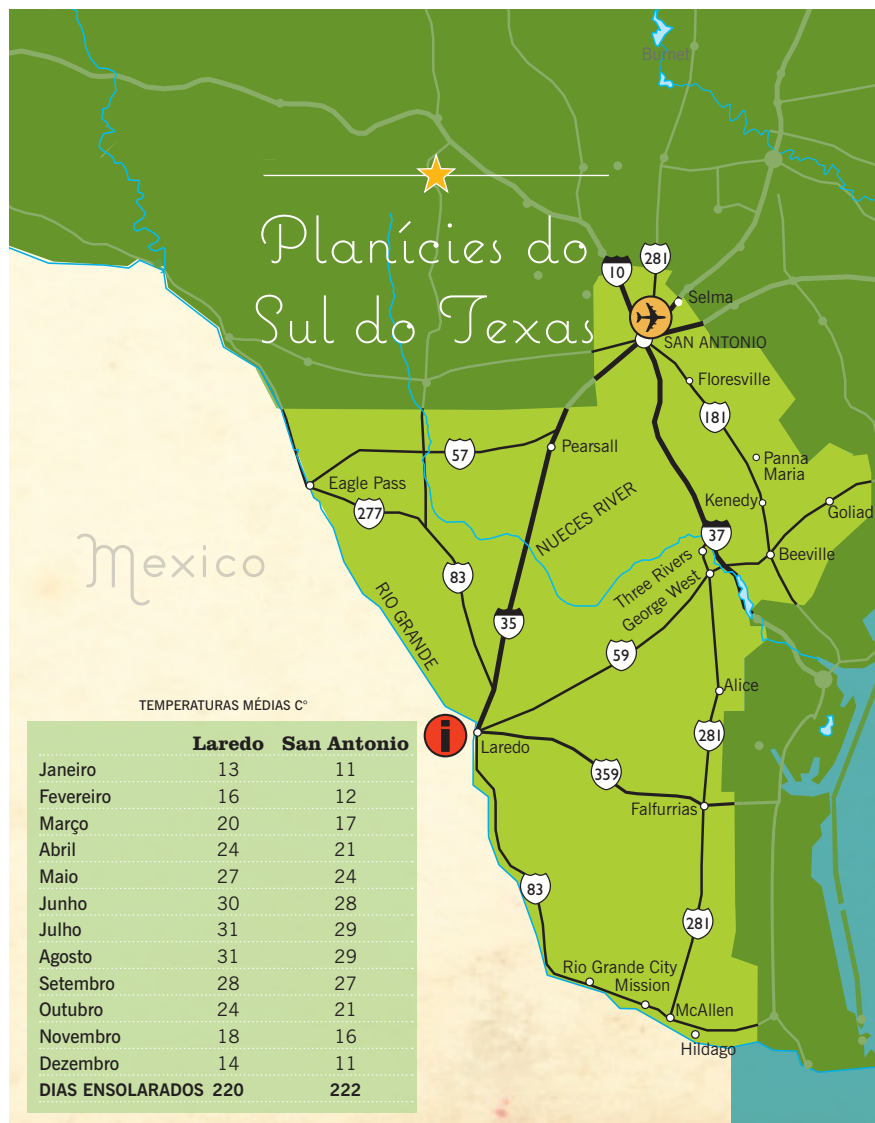


O PORTAL DAS PLANÍCIES DO SUL DO TEXAS, SAN ANTONIO INCORPORA O melhor da região. O colorido Rio Walk atravessa o centro, onde as antigas missões, igrejas e monumentos suplementam o ambiente histórico do Tex-Mex. Um pouco mais ao sul, cidades como McAllen, Hidalgo e Laredo acentuam a atmosfera multicultural das planícies. O Edinburg Scenic Wetlands, onde os pássaros e borboletas podem ser vistos em seu habitat natural, é um exemplo de como esta região é um paraíso para os animais.



THE ALAMO ▶

FOTO © TXDOT/I. GRIFFIS SMITH



Eagle Pass

Há muita diversão na fronteira entre o Texas e o México, a apenas 90 minutos de carro a sudeste de San Antonio. Locais históricos interessantes encontrados em Eagle Pass incluem Fort Duncan, San Juan Plaza, Maverick County Courthouse e Eagle Pass Public Library. O Kickapoo Lucky Eagle Casino, numerosos festivais e outros eventos especiais, atividades ao ar livre como pesca, observação de pássaros, caça e golfe, restaurantes excelentes e acomodações acessíveis aguardam os visitantes. A colorida experiência do Velho México também pode ser encontrada atravessando o Rio Grande e entrando na cidade Piedras Negras, a irmã de Eagle Pass, com a Plaza de las Culturas, o Zaragoza Market Square, comemorações, praças, casas noturnas, teatros culturais, museus e muito mais.

Fort Duncan Museum

310 Bliss Street, Eagle Pass, TX 78852
830-758-1445

O Fort Duncan Museum fica no coração do histórico Fort Duncan. Exposições, artefatos e fotos do período colonial, início da exploração, a guerra civil e o início do século XX cobrem o Texas e o norte do México e a parte histórica de Eagle Pass. **WC ♿**

Kickapoo Lucky Eagle Casino

794 Lucky Eagle Drive
Eagle Pass, TX 78852
888-255-8259, www.kickapooluckyeaglecasino.com

O Kickapoo Lucky Eagle Casino é o cassino Número 1 do Texas. Divirta-se 24 x 7 nessa instalação de primeira classe, com mais de 1800 máquinas eletrônicas, o acelerado pôquer que é típico do Texas, bingo e muito mais! **WC ♿**

Goliad

Enraizado na história do Texas, Goliad é o terceiro município mais antigo do estado. Um dos destaques do legado da região é o Presidio la Bahía e suas duas missões, que foram

o único exemplo remanescente de uma missão da colonização espanhola no Texas. Comece pelo tribunal de justiça restaurado de 1894, que pode ser visto com diversos outros marcos históricos em uma caminhada pelo centro da cidade. A trilha para observação da natureza Angel of Goliad proporcionará um lindo passeio ao longo do Rio San Antonio.

Fannin Battleground State Historic Site

734 FM 2506
Fannin, TX 77960
361-491-0752, visitfanninbattleground.com

Foi neste exato local que, em 20 de março de 1836, o Coronel J. W. Fannin e seus homens renderam-se como prisioneiros de guerra ao general mexicano José de Urrea. Sete dias mais tarde Fannin e seus homens, juntamente com outros prisioneiros, foram mortos como traidores a mando do General Santa Anna. Vinte e oito homens conseguiram fugir, mas 342 foram massacrados. **WC ♿**

Presidio la Bahía

Cruzando o rio desde o Goliad State Park and Historic Site; 2,5 km ao sul de Goliad pela US Hwy. 183
361-645-3752, presidiolabahia.org

A história deste forte restaurado e originalmente construído em 1749 em seu presente local constitui um catálogo das principais batalhas na área. Atualmente um museu com artefatos das batalhas, ele é o único presidio espanhol totalmente restaurado com acomodações de aluguel. **WC ♿**

Laredo

Explore, experimente, desfrute! Experimente os coloridos sabores de Laredo; desde sua rica história até a sua cultura única, onde dois mundos se encontram criando uma experiência diferente de tudo o que você já viu. Esse refúgio no sul é o local ideal para um menu convidativo de liquidações de todo tipo. Apenas o fato de estar aqui o deixa mais próximo

do México, mas se você quiser chegar ainda mais perto, vá até a San Bernardo Avenue. Esta experiência certamente saciará a sua sede de objetos decorativos provenientes do sul da fronteira, como móveis, cerâmicas, ferro forjado, talavera e madeira. Descubra coisas maravilhosas para comprar e excelentes barganhas em cada esquina.

Imaginarium of South Texas

5300 San Dario Ave., Ste. 505
Laredo, TX 78041
956-728-0404, imaginariumstx.org

O Imaginarium, um local que desperta a curiosidade e criatividade, é a resposta da cidade de Laredo para um museu infantil, pois inclui atividades interativas em vez dos modelos mais tradicionais de exposições por trás de vitrines. Programas especiais como o Tinkerings (sobre conceitos de engenharia) são apenas algumas dentre as diversas oportunidades educativas. **WC ♿**

Lamar Bruni Vergara Planetarium

Texas A&M International University (TAMU)
5201 University Blvd.
Laredo, TX 78041
956-326-3663, tamiu.edu/planetarium

Quer esteja aqui para assistir a um show educativo, comemorar um aniversário ou participar de um evento particular, sua experiência será inesquecível. Os shows abordam diversos temas, desde astrologia, música, até entretenimento para as crianças. Algumas apresentações também estão disponíveis em espanhol. **WC ♿**

Laredo Center for the Arts

500 San Agustin
956-725-1715, laredoartcenter.org

Conhecido por sua arquitetura típica, este distrito histórico transporta o visitante direto para a era vitoriana. Visite as mansões restauradas da década de 1880 no primeiro "subúrbio" de Laredo. A principal atração desse bairro é a casa de Thaison-Russell, construída no estilo grego clássico da época do renascimento. **WC ♿**

McAllen

Conhecida como a Cidade das Palmeiras, McAllen não decepciona, pois inclui mais de 40 variedades dessa árvore decorando suas ruas. Atualmente um centro comercial importante, a cidade é o terceiro maior porto de entrada do México para os EUA. Os turistas são atraídos pela enorme quantidade e número de espécies de pássaros nas dezenas de santuários de animais selvagens, todos a menos de uma hora de viagem. O novo distrito de artes e entretenimento atrai visitantes de toda a região e muito além.

International Museum of Art and Science

1900 Nolana St.
McAllen, TX 78504
956-682-1564, imasonline.org

Dedicado à ciência e às artes, este museu afiliado ao Smithsonian apresenta arte folclórica, máscaras, produtos têxteis mexicanos e obras regionais e contemporâneas americanas. O museu inclui uma coleção de pinturas europeias, o Pavilhão Discovery para as crianças, uma galeria latina e uma cafeteria. **WC ♿**

Santa Ana National Wildlife Refuge

12 km ao sul do Alamo pela US Hwy. 281
956-784-7500
friendsofsouthtexasrefuges.org

A reserva, com aproximadamente 500 espécies, conta com uma das mais variadas populações de pássaros do país. Santa Ana atrai também 300 espécies de borboletas e muitos animais e plantas raras. **WC ♿**

San Antonio

San Antonio, lar do lendário Alamo e do famoso Rio Walk, abriga uma mistura vibrante de cultura, culinária, arquitetura e história em movimento – sem mencionar os diversos idiomas e músicas. A herança e as tradições da cidade são ricas, assim como seus prazeres modernos. Uma seleção cosmopolita de campos de golfe de alto padrão, opções espetaculares de restaurantes e casas noturnas, galerias de arte, spas, parques temáticos e compras preenchem as passarelas ao longo do rio. San Antonio, uma das cidades mais simpáticas dos EUA, oferece uma experiência verdadeiramente autêntica.

The Alamo

300 Alamo Plaza, San Antonio, TX 78205
210-225-1391, thealamo.org

Esta pequena estrutura feita de pedras é um local conhecido do Texas, representando 300 anos de sua história. Além de sua importância histórica, o Alamo é um marco arquitetônico lindo e famoso. Caminhe pelos jardins e terrenos para perceber como era a vida e as batalhas do Texas nos séculos passados. WC ♿

Brackenridge Park

3700 N. St. Mary's St.
San Antonio, TX 78209
210-207-3000, 210-207-8480
sanantonioparkandrec.gov

Um dos favoritos, este parque com 180 hectares no centro da cidade oferece muitas atrações para a família se divertir por um dia inteiro. Ele segue as margens norte do Rio San Antonio River, criando locais perfeitos para piqueniques. Há também um formidável parquinho de diversões e trilhas para caminhadas tranquilas. O parque fica próximo ao zoológico de San Antonio e do jardim Japanese Tea Garden, com espécies perenes, passarelas e açudes com carpas japonesas. WC ♿

Buckhorn Saloon and Museum and The Texas Rangers Museum

318 E. Houston St., San Antonio, TX 78205
210-247-4000, buckhornmuseum.com

Desde 1881, este saloon é conhecido com um ponto de encontro para uma boa conversa, comidas deliciosas e exposições espetaculares de animais selvagens. Hoje, ele abriga um café, uma loja de presentes, uma galeria de tiro e dois museus. WC ♿

HemisFair Park

600 HemisFair Plaza Way
San Antonio, TX 78205
210-207-7819, sanantonio.gov/hemisfairpark

Aqui neste local da Feira Mundial de 1968 você encontrará a Tower of the Americas, o Magik Children's Theater, o Instituto de Mexico, a Universidad Nacional Autonoma de Mexico (UNAM), o Institute of Texan Cultures, o Henry B. Gonzalez Convention Center, o Lila Cockrell Theater for the Performing Arts e o Tribunal do Juiz John H. Wood Jr. WC ♿

IMAX Theatre Rivercenter

849 E. Commerce St., Ste. 285, San Antonio, TX 78205
210-247-4629, 800-354-4629, imax-sa.com

Não se trata de um cinema comum. No IMAX os filmes são projetados dramaticamente em uma tela gigantesca com um sistema sonoro com tecnologia avançada. O documentário de 45 minutos *Alamo: The Price of Freedom* (Alamo: o Preço da Liberdade) passa diariamente, além de curtas de aventura e ação e filmes populares. Aberto diariamente das 8h30 às 22h. WC ♿

Institute of Texan Cultures

801 E. Durango Blvd., San Antonio, TX 78205
210-458-2300, texancultures.com

Exposições, artefatos e fotografias históricas traçam as contribuições da incrível variedade de culturas e grupos étnicos que contribuíram para o desenvolvimento do Texas. O museu possui 6.038 metros quadrados de exposições e outras atrações que contam histórias dos texanos. Há também uma biblioteca dedicada à história cultural e étnica. O instituto sedia o Texas Folklife Festival todo mês de junho – do qual participam desde famílias espanholas e alemãs até fazendeiros holandeses de laticínios, colonizadores judeus e fazendeiros japoneses que cultivam o arroz. WC ♿

King William Historic District

King William Association
1032 S. Alamo St., San Antonio, TX 78210
210-227-8786, 210-225-5924 (Steves Homestead)
kingwilliamassociation.org

Esta área de 25 quarteirões perto da Mary e Durango Streets ainda mantém o charme de um bairro do final do século XIX criado por comerciantes alemães. A propriedade rural Steves Homestead, no endereço 509 King William Street, é uma das mais belas casas-museu no estilo vitoriano do sudoeste do país. ♿

La Villita Historical District

418 Villita St., Ste. 903, San Antonio, TX 78205
210-207-8614, lavillita.com

La Villita (que significa "pequeno vilarejo" em espanhol) é um bom nome para esta área onde se formou uma das primeiras comunidades de San Antonio. Atualmente, as charmosas casas construídas de adobe são usadas como lojas de presentes, es-

túdios para artistas, restaurantes e também para o evento Night in Old San Antonio, que ocorre todos os anos durante o mês de abril. WC ♿

Majestic Theatre and Charline McCombs Empire Theatre

208 E. Houston St.
San Antonio, TX 78205
210-226-5700, majesticempire.com

Marco histórico do Texas e dos EUA, este teatro maravilhoso foi reformado e sedia a Orquestra Sinfônica de San Antonio e a série Broadway in San Antonio; tem capacidade para 2.300 espectadores. Nuvens são projetadas no teto do Majestic, dando-lhe o encanto de uma sala do estilo mediterrâneo. Há apresentações de concertos e eventos individuais nos dois locais. WC ♿

Market Square (El Mercado)

514 W. Commerce St., San Antonio, TX 78207
210-207-8600, marketsquaresa.com

Nestes dois quarteirões históricos no centro da cidade, com lojas e restaurantes, El Mercado, o maior mercado mexicano nos EUA, está repleto de produtos importados do sul da fronteira. Farmers Market Plaza oferece artigos culturais, artísticos e étnicos do Texas e México. WC ♿

McNay Art Museum

6000 N. New Braunfels Ave., San Antonio, TX 78209
210-824-5368, mcnayart.org

A elegante casa em estilo espanhol de Marion Koogler McNay, filantropista, conta atualmente com uma excelente coleção de arte europeia e americana, incluindo uma coleção de livros raros e obras de Cézanne, Degas, Picasso, Gauguin, Van Gogh, O'Keeffe, Rodin, Matisse e Chagall. WC ♿

Bases militares

San Antonio apoia diversas bases militares. Grande parte delas pode ser visitada fazendo-se reservas. Dois museus no Forte Sam Houston ficam abertos para o público.

Fort Sam Houston

210-221-1198, fshbx.army.mil

Lackland Air Force Base

210-671-1110, lackland.af.mil

Randolph Air Force Base

210-652-1110, randolph.af.mil

Natural Bridge Caverns

26495 Natural Bridge Caverns Rd., San Antonio, TX 78266
210-651-6101, naturalbridgecaverns.com

Descubra as incríveis cavernas subterrâneas, repletas de formações espetaculares, num passeio com guia ao longo de passarelas pavimentadas e bem iluminadas. Natural Bridge Caverns é a maior do Texas e uma das principais mostras de cavernas do mundo. WC ♿

Natural Bridge Wildlife Ranch

26515 Natural Bridge Caverns Rd., San Antonio, TX 78266
830-438-7400, wildliferanchtexas.com

Este safári, pelo qual se passeia de carro e segue por 162 hectares de fazendas, inclui um zoológico onde as crianças podem tocar nos animais, centro de informações para turistas e uma coleção de espécies ameaçadas de extinção como os rinocerontes brancos, girafas e lêmures. WC ♿

Paseo del Rio (River Walk)

Com acesso a partir de várias pontes e pontos de entrada no centro de San Antonio, incluindo as ruas Commerce e Losoya.
210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com

O River Walk segue ao norte ao longo do rio San Antonio e conecta o fantástico San Antonio Museum of Art, culminando em Pearl Brewery, uma vila urbana vibrante de 125 anos. Lojas, restaurantes e galerias, assim como as novas mostras de arte pública por artistas locais, nacionais e internacionais estão expostas às margens do River Walk. WC ♿

San Antonio Botanical Garden

555 Funston Pl., San Antonio, TX 78209
210-207-3250, sabot.org

Uma variedade de plantas de cada região do estado está representada neste complexo espetacular de 14 hectares. Além do jardim formal, os destaques são uma coleção de ervas, um jardim



DANÇARINOS DO BALLET FOLKLORIC DEL CIELO, SAN ANTONIO

japonês e uma área dedicada e projetada especialmente para deficientes visuais. **WC** ♿

San Antonio Children's Museum

305 E. Houston St., San Antonio, TX 78205
210-212-4453, sakids.org

O Museu das Crianças de San Antonio oferece experiências interativas cativantes, onde as crianças brincam para aprender e os adultos aprendem a brincar! O museu tem exposições interativas, incluindo o H-E-B Kids' Market, um passeio dentro de uma bolha gigante e o PowerBall Hall, bem como atividades semanais de arte e ciência para os visitantes com menos de 10 anos. **WC** ♿

San Antonio Missions National Historical Park

2202 Roosevelt Ave., San Antonio, TX 78210
210-932-1001 (horário comercial)
nps.gov/saan

As seis missões espanholas de San Antonio foram assentadas ao longo do Rio San Antonio River entre 1718 e 1731. Todas, com exceção do Alamo (ver lista separada), continuam a servir como paróquias católicas romanas ativas. **WC** ♿

Mission Concepción

807 Mission Rd., San Antonio, TX 78210

Mission San Francisco de la Espada

10040 Espada Rd., San Antonio, TX 78214

Mission San José e Missions' Visitors Center

6701 San José Dr., San Antonio, TX 78214

Mission San Juan Capistrano

9101 Graf Rd., San Antonio, TX 78214

San Antonio Museum of Art

200 W. Jones Ave., San Antonio, TX 78215
210-978-8100, samuseum.org

O SAMA fica no interior da cervejaria histórica Lone Star Brewery, ao longo da Museum Reach – uma parte do San Antonio River Walk. O acervo contém mais de 25.000 obras de arte, representando mais de 5.000 anos de história e várias culturas do mundo todo. **WC** ♿

San Antonio Zoo

3903 N. St. Mary's St., San Antonio, TX 78212
210-734-7184, sazoo-aq.org

Neste zoológico, 3.500 animais vivem em habitats naturais projetados com esmero. Borboletas! Caterpillar Flight School, uma exposição interativa em um cenário de jardim, cerca os visitantes com centenas de borboletas. Os 13 hectares do zoológico também abrigam o Aquário Friedrich. **WC** ♿

SeaWorld San Antonio

10500 SeaWorld Dr., San Antonio, TX 78251
800-700-7786, seaworld.com/sanantonio

Aqui moram a baleia orca Shamu, golfinhos, belugas, leões-marinhos, tubarões, lontras, pinguins e muitos outros. O parque oferece shows divertidos, incluindo "Believe", que apresenta Shamu e outras baleias. Veja o aquário com recifes de coral e o tanque onde você poderá tocar nos golfinhos, o parque aquático Lost Lagoon e as montanhas-russas como Great White, Steel Eel e Shamu Express. **WC** ♿

Six Flags Fiesta Texas

17000 I-10 W., San Antonio, TX 78257
210-697-5050, sixflags.com/fiestatexas

Curta desde espetáculos musicais a montanhas-russas neste imenso parque, famoso por suas apresentações e divertimentos espetaculares. Os shows incluem country clássico, musicais e festas multiculturais. Os divertimentos para crianças e os perso-

nagens da Warner Bros. tornam este parque um verdadeiro local de diversão para as famílias. **WC** ♿

Witte Museum

3801 Broadway
San Antonio, TX 78209
210-357-1900, wittemuseum.org

O primeiro museu da cidade apresenta história do sul do Texas, culturas e ciências naturais; também há exposições itinerantes e apresentações de teatro. No H-E-B Science Treehouse de quatro andares há exposições interativas, inclusive H-E-Buddy SkyCycle, desenhos nas cavernas e esqueletos de dinossauros. **WC** ♿

Selma

A apenas 26 km a nordeste do centro de San Antonio, Selma foi fundada em 1847 ao lado da Cibolo Creek. Recentemente, Selma se tornou uma cidade de rápido crescimento, aumentando 603% entre 2000 e 2010, o maior aumento percentual das comunidades perto do município de Bexar. Selma é o lar do Retama Park, Forum Shopping Center e do Stagecoach Stop and Visitor's Center, construído no local da oficina de vagões original, datada da época de 1850. Desfrute do entretenimento de uma metrópole em uma cidadezinha aconchegante!

Retama Park

One Retama Pkwy.
Selma, TX 78154
210-651-7000, retamapark.com

Desde 1995 Retama Park traz as corridas de cavalos para o sul e o centro do Texas. Desfrute de um jantar requintado com vista para toda a pista de corridas, no Turf and Field Dining Room or Champions Sportsbar. A transmissão simultânea da corrida também está disponível. **WC** ♿

★ Roteiros sugeridos ★

ROTEIRO 1

San Antonio, Floresville, Kenedy

O Alamo é uma atração obrigatória, assim como o River Walk; sua nova extensão, recheada de arte, segue até o San Antonio Museum of Art, localizado em uma cervejaria reformada e com mostras que incluem desde antiguidades gregas até a arte folk latinoamericana. À tarde, passeie no jardim botânico San Antonio Botanical Garden, que possui uma nova área para observação, ou o San Antonio Zoo. El Mercado, o maior mercado mexicano dos EUA, é embalado pela música dos mariachi e oferece comidas e artigos mexicanos. Arte, história e apresentações se reúnem no Museo Alameda.

O elegante Wilson County Courthouse, todo em tijolos, abriga a área do centro histórico de Floresville, que também

inclui o Wilson County Jailhouse Museum, com forcas internas. A casa de Dewees Renschel documenta as contribuições desta importante família para a região. Fora da cidade, o Rancho de las Cabras foi criado em meados do século XVIII como um pasto para as missões. Mais tarde, tornou-se um sítio arqueológico e depois um parque com excursões guiadas.

Kenedy é a capital mundial das rãs e também uma região de muitas flores selvagens; caminhe pelas trilhas do parque Joe Gulley Park para admirar ambas. Mifflin Kenedy veio para o Texas quando era capitão de um navio a vapor e se casou com a viúva de um soldado mexicano. A história de sua família é contada no Kenedy Ranch Museum e em alguns dos marcos históricos espalhados pela cidade.

ROTEIRO 2

Rio Grande Valley, McAllen

O espetacular Rio Grande Valley é um paraíso dos pássaros: cerca de 500 espécies vivem aqui. Ele oferece vários locais para os observadores focarem seus binóculos, como o Bentsen-Rio Grande Valley State Park, que tem mais de 700 acres ao longo das margens do rio. O World Birding Center, sediado em Mission, tem nove locais em todo o Rio Grande Valley. As borboletas também se juntam aqui; há um jardim para elas no Mission City Hall. A La Lomita Chapel, construída em 1865, era um ponto de encontro para os missionários.

Também em Edinburg temos o Museum of South Texas History, cuja principal atração é o Rio Grande Legacy, uma exposição que inclui a proa de um navio a vapor e a réplica de uma estação de trem.

Quinta Mazatlan é uma casa histórica de adobe com jardins e trilhas para observação de pássaros em McAllen. A reserva Chihuahua Woods guarda o único ecossistema do sul do Texas, incluindo muitos cactos; ela atrai centenas de pássaros e outros animais nativos como os ocelotes e as tartarugas texanas ameaçadas de extinção. A única balsa puxada à mão do Rio Grande está em McAllen: A Los Ebanos Ferry foi usada pela primeira vez na década de 1740 por exploradores espanhóis. Você pode dançar sete noites por semana em McAllen – esta é a capital mundial de square dance (quadrilha).

ROTEIRO 3

Goliad, Beeville, George West

O tribunal restaurado é a peça central da excursão a pé pelo centro de Goliad, que inclui o Market

House Museum e o Fannin Plaza City Park. Existe um canhão que o Coronel Fannin usou durante a revolução do Texas e uma árvore no gramado do tribunal onde os condenados eram enforcados. Nesse tribunal ocorriam as sessões e as sentenças de morte em meados do século XIX. A capela do Presidio la Bahía, construída em 1749, ainda é usada para serviços religiosos; parte dela é um museu. O local onde está enterrado o Coronel Fannin fica perto.

O Beeville Art Museum é um museu didático, oferecendo excursões, aulas e artes para família. A Coastal Bend College tem um galpão onde o vidro é soprado; também há excursões e cursos a semana toda. O centro está sendo revitalizado; fachadas históricas, como as do Bee County Courthouse e do Rialto Theater, estão em reforma. As flores e os

animais selvagens, como cervo, peru, javali e codorna, atraem caçadores e fotógrafos.

Cercada por fazendas de gado, George West é conhecida pelas histórias folclóricas e as poesias apresentadas no seu Storyfest. Artigos como móveis, fósseis e música de rua são apresentados no Grace Armantrout Museum. O touro Longhorn retratado no jardim do tribunal é Geronimo, uma lenda do Texas. Ao norte da cidade, os bosques do Choke Canyon State Park são ótimos para ver animais selvagens.